

1645. = MBu. 5, 1296. a. न तन्मित्रं. b. शङ्कितेनोपचर्यं. c. पितरिवाश्रसीत st. विश्व-
मेन्मातरीव.

1654. = 1, 32 lith. Ausg. II. b. द्वंद्वं und गतं, wie wir geändert haben. यष्टी, die
Scholien aber यष्टिः. d. मृगदशामन्धो.

1658. Vgl. Spruch 2659.

1665. Auch MBu. 5, 1215.

1667. = JĀGŪ. 3, 9. a. पञ्चधा.

1678. Vgl. Spruch गुणवत्तं नियुञ्जीत in den Nachträgen. BÖHTL. — KĀN. VI, Çl. 1:

ཡོན་ཏན་ལྷན་པ་པ་སྟེན་བྱ་ཞིང་། །ཡོན་ཏན་མེད་པ་སྟེན་བྱ་སྟེ།
མཁས་ལ་ཡོན་ཏན་གྱན་ཡོད་དེ། །སྤྱོད་པོལ་སྟོན་འགའ་ཞིག་ཡིན།།

Man soll es mit dem Tugendhaften halten und den Tugendlosen meiden:
während der Kluge alle Tugenden hat, besitzt der Thor nur Fehler. Sch.

1680. Nāg. Nīti Çl. 171:

མཁས་པ་དག་པོར་གྱུར་བའང་སྤོའི། །མི་མཁས་པ་དང་མཛའ་པོ་མིན།
ཁུན་པོས་བློ་བཟོ་བསྟུངས་པ་དང་། །སྟོན་སྤྱོད་པོལ་པོལ་བཅས་པ་ཞིན།།

Ein Kluger ist, auch wenn er ein Feind ist, vorzüglich, nicht aber ein
unkluger Freund: wie durch den Dieb der Brahmane gerettet, durch den
Affen des Königs Auge ausgeschlagen wurde. Sch.

1685. कराघातिः ist wohl mit उत्पतति zu verbinden. STENZLER.

1688. = 2, 93 lith. Ausg. II. b. Richtig अवलोकते.

1692. = 2, 74 lith. Ausg. II. d. परहिताभिहिताभियोगाः.

1698. a. NĪTISAṂK. richtiger परदारान्. BÖHTL. — KĀN. VIII, Çl. 4:

གཤན་གྱི་ཟས་དང་གཤན་གྱི་གོས། །གཤན་གྱི་མལ་དང་གཤན་གྱི་མེད།
གཤན་གྱི་ཁྱིམ་དུ་གནས་ཕྱིར་བ། །བརྟུ་ཕྱིན་ཡང་ནི་དཔལ་ཉམས་འགྱུར།།

Eines Andern Speise, eines Andern Kleid, eines Andern Gut, eines An-
dern Weib und das Wohnen im Hause eines Andern — dadurch schwindet
das Glück selbst eines Indra (Götterfürsten). Sch.

1707. b. भिन्नवर्त्मनः ob welche so verschiedene Wege gehen? STENZLER.

1713. = 2, 45 lith. Ausg. II. a. जवानां st. यवानां, die Scholien: दुष्टो जवो जवानी
तस्या (sic) प्रसृतये. d. वसूनि.

1717. Vgl. M. 9, 309.